

DONARÁ

UNA

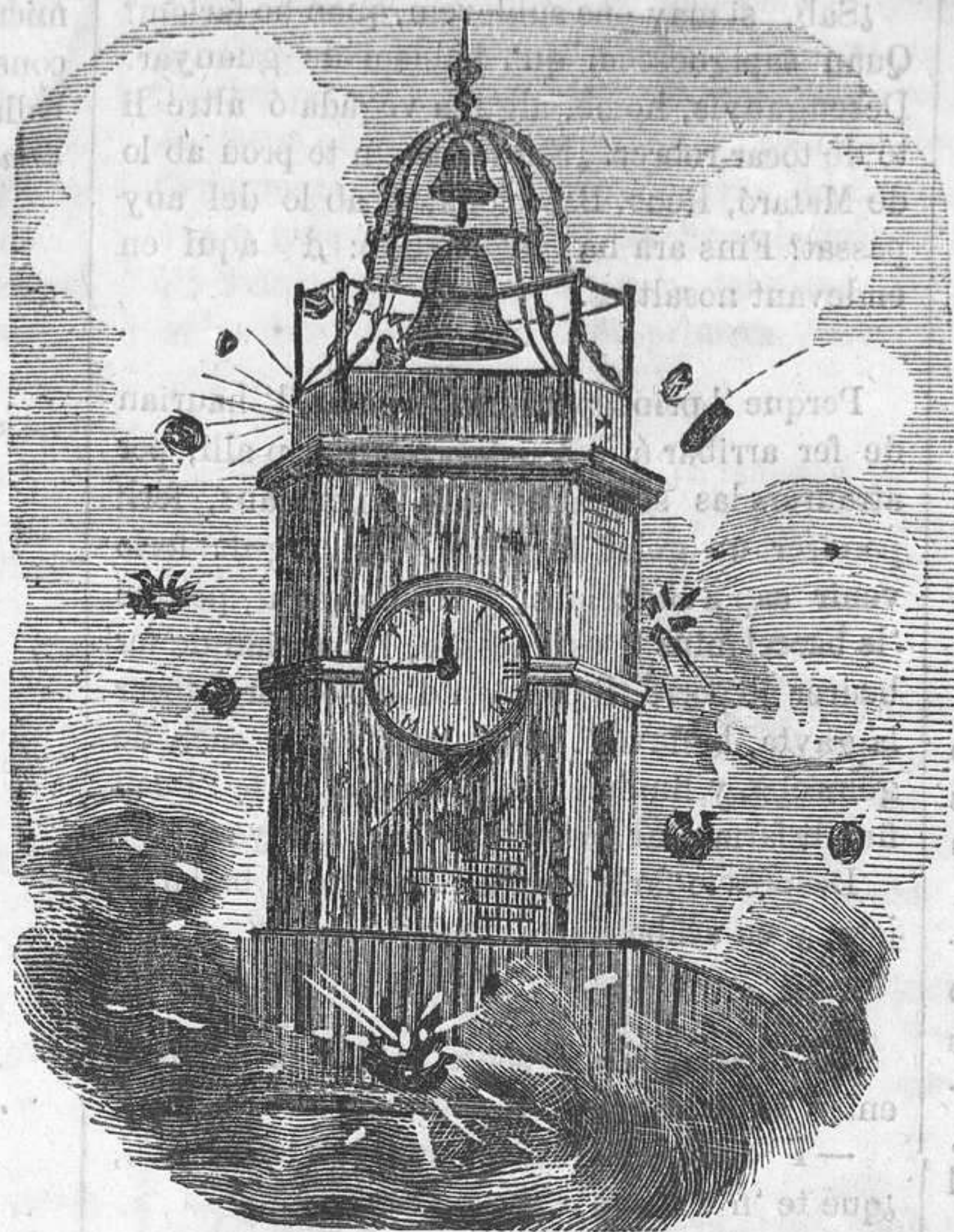
BATALLADA

CADA

SEMANA.

SI SE 'N VENEN MOLTAS

tocará á somatent.



SE VEN

2 QUARTO

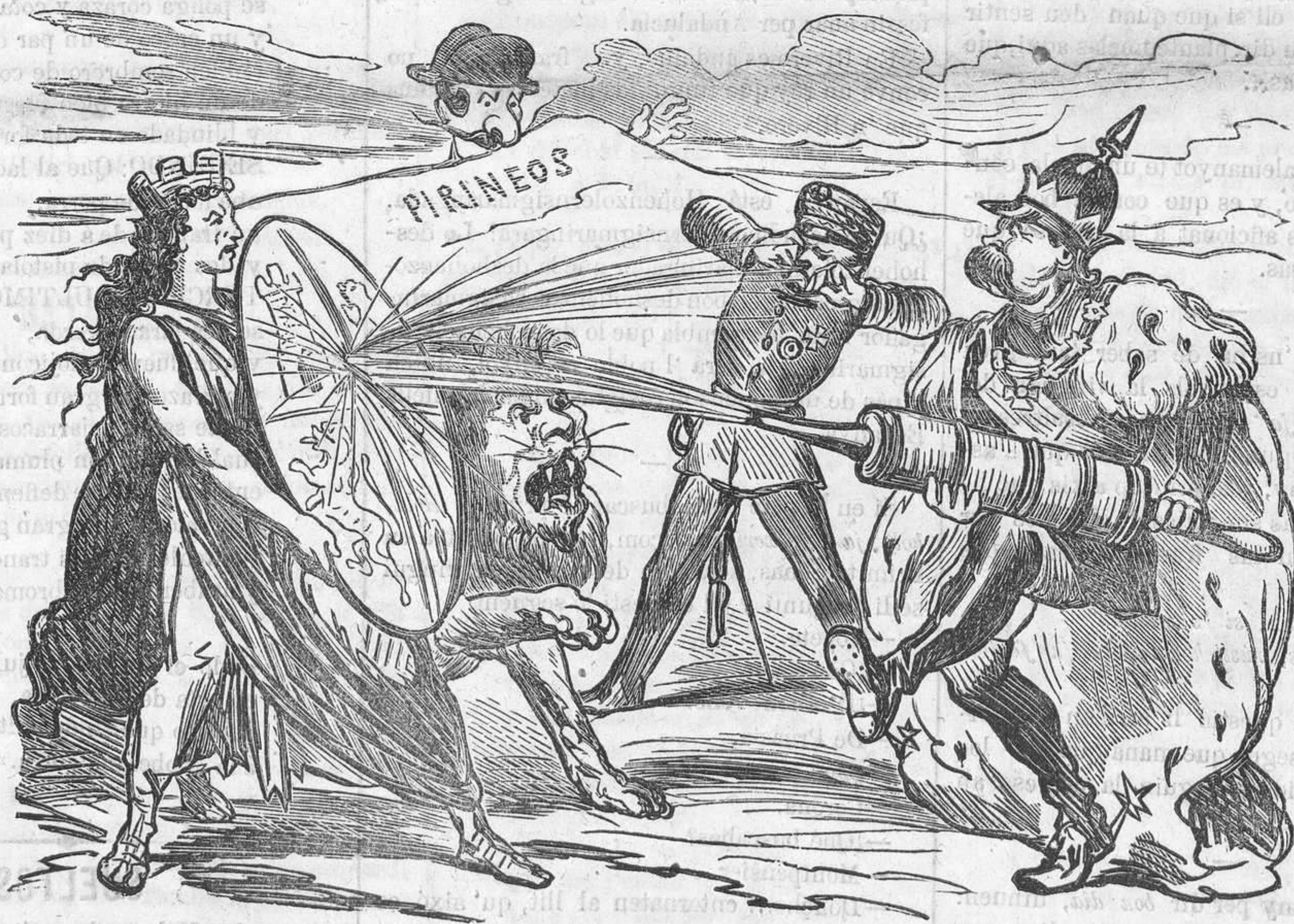
TOT ARREU.

ADMINISTRACIO

Bambla del Mitj, 30.

# LA CAMPANA DE GRACIA.

SEMANARI BILINGUE.



¡Hola, hola, ja 'ns xeringan! — ¡Olé, olé, si me elijen!

## LEOPOLDO HOHENZOLERN SIGMARINGEN.

—Ja tenim rey.  
 —¿Y com se diu?  
 —¡Oh! Aquí está 'l cas. ¿Com se diu? Oe, oe Oe, oe... no hu sé dir.  
 —Ja veurá, es molt sensill. En alemany h-o, fa jo com en castellá, per conseguint ja tenim la primera sílaba.  
 —Just. En Prim ja ha trobat lo princep jo... ¿y com mes?

—Esperis: seguint la mateixa regla, h, e, n, fa jen, luego ja tenim duas sílabas: jo-jen.  
 —Just: en Prim ja ha trobat lo princep jo-jen... no sé que.  
 —La z en alemany se pronuncia com tz, per conseguint z-o, fa tzo. Aixis donchs ja li tenim al nou rey, tres sílabas: jo-jen-tzo...  
 —Es á dir, donchs, qu'en Prim ha trobat ja al princep jo-jen-tzo... ¿com mes?  
 —No vagi cremat: l, e, r, n, fa lern. Jo-jen-tzo-lern.

—Gracias á Deu que ja hem sortit del primer pas. Es á dir donchs, que 'n Prim ja ha trobat al princep Jo-jen-tzo-lern... ¿com mes?  
 —Mare de Deu, aquets progressistas sempre volen anar depressa. Esperis, home, qu 'are anirém al segon epellido. La g final de la primera sílaba se pronuncia com h. ¿Veyam?  
 —Sik.  
 —Just. Digui: lo princep...  
 —Jo-jen-tzo-lern-Sik...  
 —Está bó. M, á, ma: lo princep...

—*Jo-jen-tzo-tern-Sik-ma...*

—Magnífich: *r, i, n, rin*, lo princep, donchs...

—*Jo-jen-tzo-tern-Sig-na-rin...*

—Are aturis. *G, e* en alemany fa *gue; g, e, n*, donchs, farà *guen*, procurant que la *e* no se senthi gaire. Lo princep donchs, se diu aixis: *Leopoldo, Jojentzoleru, Sigmaringuen*. Diguiu *V. arc*.

—*Jo-jen-jo-la-xim-xa...*

—Uf! ¿que diu home?

—¡Jo ho sapigués! ¿Sab que faré? Li diré com los de ca 'n Brusi, lo princep *Hola, hola, ja 'ns xeringan*.

Mirin en Prim si la sab llarga. Ell prou sab que 'ls federals en aquest país som d' alló mes y que som capassos de fer perdre las ganas de ser rey d' Espanya al home mes *granuja*. ¿Ell que si? Ha dit: jo 'ls fastiguaré á n'aquestos republicans. Y ha escullit un princep lluny y ben estranjer y sobre tot que parlés una llengua ben estranyota perque no 'ns pogués entendre. ¡Ah traidorot! No t' espantis, ja 'ns entendrá quan á nosaltres 'ns passi pel magí que 'ns ha d' entendre.

Senyor princep de Hohenzolern Sigmaringen: fassins 'l favor de no venirnos á Hohenzolernsigmaringar. Miris que á vosté no 'l volém ni 'l necessitem. Creguins..... pero are que m' en recordo, ja puch xiular si l' ase (lo rey) no vol beurer; ell si que quan deu sentir parlar espanyol deu dir: planteumelas aqui, que no hi tinch butxacas...

Aquest princep alemanyot té una mala condició per en Rivero, y es que com á bon alemany, deu ser mes aficionat á la cervesa que no pas á otras cosas.

Als catalans no 'ns ha de saber tant greu com al resto dels espanyols la vinguda del princep *Hola-hola ja 'ns xeringan*. Nosaltres tenim en nostra llengua frases enteras que s'assemblan al alemany, y lo princep aixis que ho sá piga agafará unas simpatías d' alló mes per Catalunya. Vegin las frases alemanyadas que 'ls he dit:

¿Saben si 's tacan, si 's mullan?

*Elastichs blancs, rústichs, rónichs, fan fastich si 's mullan.*

Si al fulano en qüestió li arriban á dir eixas paraulas, de segur que mana que tots los seus criats y servidors beguin la cervesa ab purró.

Ah. En alemany per dir *bon dia*, dihuen: *guten morgen*. Are que ho sapigan dir quan vinga lo senyor don Leopoldo Hohenzolern Sigmaringen.

Diu que 'n Prim está organisant la guardia d' alarbarders.

La compondrán tots aquets que van pels carrers venent *cervezas*, y cridant: ¿qui la peta?

Vaja, que 'n Prim es l' home de las primadas. Vegin ara ab quina surt. Are diu que 'ls federals, ab motiu de la vinguda del nou rey, ens volem sublevar. ¡Oh, ca! Vosté la sab llarga, senyor don Joan, pero nosaltres encara li sabem una miqueta mes.

¿Sab, si may ens sublevem, quan ho fariam? Quan sapiguéssem qu' habiam de guanyar. Desenganyis, home, alguna vegada ó altre li té de tocar rebrer. ¿Encara no 'n te prou ab lo de Mataró, Reus, Barcelona, y ab lo del any passat? Fins ara ha pegat vosté: d' aqui en endevant nosaltres.

Perque 'l princep fos ben popular, l' haurian de fer arribar á Valencia, y un cop allí, per atraurers las simpatías dels valencians, ferli pendrer un gelat de xufas. Tot seguit ferlo venir cap á Barcelona, y un cop aquí, perque 'ls barcelonins l' estimessen, l' haurian de fer beurer ab porró, li haurian d' ensenyar á tocar la gayta, lo fluiol, lo tamborino y 'l sach de gemechs, y finalment, per acabar de fe 'l cop fins li faria usar barretina y espardeyas.

Després lo faria anar á Zaragoza á ballar la jota, y en acabat cap á Madrid.

Ja 'm sembla que sento 'l següent diálech entre 'l princep y un conegut seu:

—Y donchs, Hohenzolern Sigmaringen, ¿qué te 'n vas cap á Espanya?

—JA (*ja vol dir si*.)

—¿Y quant temps pensas estarhi?

—¡Ah! fins que me 'n treguin.

Si 'ls progressistas haguessin de seguir 'ls meus consells, jo 'ls hi aconsellaria que al princep de Hohenzolern Sigmaringen no 'l fessin anar per Andalucía.

En Rivero es andalús, y... francament, no convé un rey que tingui las mateixas costums que 'n Rivero.

Espanya está Hohenzolernsigmaringada. ¿Qui la deshohenzolernsigmaringarà? Lo deshohenzolernsigmaringador que la deshohenzolernsigmaringui, bon deshohenzolernsigmaringador será. Me sembla que lo deshohenzolernsigmaringador será 'l poble espanyol, únich capás de deshohenzolernsigmaringar la infelís Espanya.

Si en Topete vá á buscar al princep *Hola, hola, ja 'ns xeringan*, com, segons sembla en Prim té ganas, será cosa de que quan vingui se li preguntí y ell contestí lo següent:

—Topete.

—¿Qué mana?

—¿D' ahont vens?

—De Prussia.

—¿Qué portas?

—Corona.

—¿Qué buscabas?

—Montpensier.

—Donchs... entornaten al llit, qu' aixó es la lluna.

Me sembla que 'n Topete á horas d' are ja deu haber enviat un telégrama al princep de Hohenzolern Sigmaringen, concebut en eixos termes:

«Al princep Hohenzolern Sigmaringen. Prusia.

Ja vindrás á bordo á menjar galeta.

Topete.»

Quan lo princep hagi arribat, tenint en compte que en Alemania la *jota* val per *i*, y que la *k* casi val per *jota*, suprimirem aquesta última lletra del abecedari y donarem una

mica mes de influencia moral á la *hache*. En consecuencia, en Aragón, en lloch de la *jota* ballarán també en lo succesiu la *hache aragonesa*.

## BANDO.

Catalanes: atendido que se va haciendo de moda no poder ir por las calles sin haber jarana gorda, y que estamos en un tiempo que no se puede abrir boca sin que nos hechen paliza ó nos rompan la cebolla, ó ver brillar los machetes de una *cipayada* tropa, y observando que los derechos los tienen por cualquier cosa y que por clamar justicia nos cojen los *capas-rojas*; en la precision me he visto de poner un bando en forma para que sin gran peligro conservemos la persona.

Así pues, decreto y mando: PRIMERO: Que sin demora altós, chicos, gordos, flacos pobres, ricos, y en fin toda la gente del secso feo, se ponga coraza y cota y un casco de un par de metros (ó bien sombrero de copa,) de un hierro bien fuerte y duro y blindado en toda forma. SEGUNDO: Que al lado lleven una torneada porra, un trabuco de á diez palmos, y dos pares de pistolas. TERCERO Y ULTIMO: Cuando se vea jarana gorda, y que llueven mojicones y porrazos de gran forma, y que salen pajarracos cual buitres con plumas rojas, entonces que se defiendan con valor y con gran gloria: suéltlenles fuertes trancazos y acaben así las bromas.

Dado el dia seis de julio en esta de Barcelona, del año que rinde culto á la «Soberana porra.»

LE BARRÍ.

## SUETOS.

Leopoldo Hohenzolern Sigmaringen, es un príncipe de uno de los estados de tercer orden de Alemania y es descendiente del célebre Murat, el matador de los madrileños en dos de Mayo de 1808. Buena recomendacion.

Velshi aqui lo que diu un diari de Madrid parlant del princep *Hola Hola, ja 'ns xeringan*: «El candidato trasnochado del general Prim es un coronel *honorario* del ejército prusiano; pertenece á una de esas familias de príncipes liliputienses, cuyos Estados se abarcan de uno á otro confin de un golpe de vista, y cuyas rentas son tan insignificantes, que el que parece vivir con alguna ostentacion tiene que re-

currir á la proteccion de los monarcas poderosos.

En 1849, su familia vendió al rey de Prusia la soberanía de ese pequeño estado por un *plato de lentejas*, quedando sus individuos relegados á la condicion de *ciudadanos particulares*.

Acostumbrado ya el candidato del general Prim, con el ejemplo de sus progenitores, á traficar con sus *vendibles* súbditos alemanes, debe haberle conducido, para aceptar la corona de España, la idea de hacer un magnífico *negocio* vendiendo, cediendo ó endosando á los españoles al primer *negociante* que le ofrezca una buena *prima*.

### ¿QUE 'US PENSEU QUE NO VINDRA?

Fills del poble, que ab sanch regueu la terra que nutreix las arrels de llibertat; trevalleune las glevas que la voltan anantne los seus rochs destarrossant. ¡Feixuga n' es la feina, molt feixuga! ¡Cuant llarga n' es la tasca del trevall! Empapeune los tarrossos ab suhadas, qu' un premit trobareu al cap d' avall! La sementa que s' acotxa dins la terra, ben cuidada, de segur que naixerá, y escalfada ab lluhent sol de la justicia un jorn fresqueta sombra 'ns donará. ¡Trevalllem, doncas, tots! Oubriachs de feina, seguim la nostra idea! ¡Sempre avant!! Cap por nos han de fer los vents y plujas; puig sabem que detrás la tempestat, dalt del cel, l' arco iris clar s' ouvira sentne de benandansa la senyal! Ni un brot ne sortirá de dins la terra que ab son flayrer nos resquiti dels jornals! Per avuy no florirá nostra sementa; mes, confiansa, que queda encar' demá.

PAU BULLANGA.

### BATALLADAS.

Un periódich de la patria dels estanya-paellas y dels esmolets, ens recorda que 'l príncep *Hola, hola ja 'ns xeringan* es net de una princesa de la familia de Murat, qual nom, diu, está lligat ab Espanya sols ab dolorosos recorts. Espliquinsho.

Sembla que á Madrit tambe hi ha *liberals* per estil dels de Barcelona. Sols que á n' alli las enfilan contra 'ls carlins, aixis com aqui las habian enfilat contra la canalla que venia *Pontons*.

¿Diu que la *Campana de Gracia* de la semana passada era tant *forta*? Jo 'ls hi diré: á la *Campana* hi estém fent obras, porque quan hagi de tornar á tocar á somatent no se 'ns esquerdi com la última vegada. També la estém posant en condicions de poder resistir un altre *siti*. Aixís, donchs, no estranyin que la *Campana* sigui *forta*.

—¿Be, per qui estás tu? ¿Per la Prusia ó per la Fransa?

—¿Jo? Per Espanya.

¡Te rahó, home! ¡Y quin descuit mes gros! Fill, no sé que li digui, no me 'n habia recordat fins are. Dispensi. Vaja, que siga l' enhorabona. Per molts anys. Que Deu li conservi. Deu li fassi la gracia de conservarli molts anys per poderlo lluir tant com vulgui y tant com pugui...

Tot aixó ho he dit al exelentissim senyor don Eugeni de Gaminde, capitá general de Catalunya, ab motiu de haberse dignat lo exelentissim senyor don Joan Prim, compte de Reus, marqués dels Castillejos, gran de Espanya y pare del fillol de donya Isabel Borbon; concedirli lo entorxat que tant desitjaba. No se 'n dirá que desacató á la primera autoritat militar de Catalunya.

¿Veuen? En *Xeringan* fora un bon rey pe'ls muts. Com ells s' entenen per signos, no toparian ab las dificultats que nosaltres topem per pronunciar un nom tant estrambotich.

La empresa del Camps, s' está fent barba d'or. Per ella l' agost ha comensat un mes avans. ¿Que 's pensan que hi va poca gent als Camps Elísseos per veurer la *Passió Política*? Vaginnahi, que com hi ha mon 'ls agradará.

Aquesta semana 's diu que la teca pujará de preu. Tants son los dinars que pensan celebrar los progressistas ab motiu del nou embull en que 'ns ha ficat en Prim.

La cosa s' enreda. Ja no hi hauria d' haber un rey entre mitj. ¿Y encara hi ha realistas en Europa y sobre tot en Espanya?

—¿Dé qui es candidat en Hohenzolern Sigmaringen? ¿Dels progressistas?

—No, molts d' aquestos son esparteristas.

—¿Dels unionistas?

—Tampoch. D' aquets los uns son alfonsistas y 'ls altres montpensieristas.

—¿Dels absolutistas?

—Aquestos volen á Carlos septim.

—¿Y donchs? ¿de qui es candidat?

—¡¡De 'n Prim!!!

—¿A qui votaré la majoria de las Corts? ¿A qui li dicti la conciencia?

—No, á qui 'n Prim mani.

### CALAMIDADES.

Hoy que el gran pueblo de Iberia, por la ambicion de unos cuantos, sufre mudo entre quebrantos la más horrible miseria, diré unas cuantas verdades SOBRE SUS CALAMIDADES.

La Asamblea que se engaña votando la monarquía, y aun insiste en su porfia viendo que no hay para España conveniente *Magestad*,

ES UNA CALAMIDAD.

El federal impaciente que del Pueblo Soberano dude del triunfo cercano, y á tener fé no le aliente la actual interinidad,

ES UNA CALAMIDAD.

Ver que al Pueblo el hambre mata y que en suntuosos festines invierten los mandarines rios de oro y de plata, por orgullo y vanidad,

ES UNA CALAMIDAD.

El señoron de valía que ayer, bajo un Rey tirano, fué ardiente republicano y hoy dice: «¡Sin Monarquía se hunde la Sociedad!»

ES UNA CALAMIDAD.

El clerigo que predica, esplotando á cuatro estultos, que la libertad de cultos en España significa proteccion á la impiedad,

ES UNA CALAMIDAD.

El pilluelo de ancha manga moderado—progresista—demócrata—realista, que por no perder la ganga con todos vive, en verdad

ES UNA CALAMIDAD.

El célebre Figuerola, (no hablo del *Cabo Segundo*) que con asombro del Mundo á la nacion española llevá á la mendicidad,

ES UNA CALAMIDAD.

La gente que en su programa liberal *ofrece* ser, y cuando ejerce el poder anda torcida y se escama de su misma libertad,

ES UNA CALAMIDAD.

Y en fin, el tuno y farsante que cree que el pueblo ibero sufrirá Rey extranjero ó español, en adelante, opuesto á su voluntad,

ES LA GRAN CALAMIDAD.

CANTA-CLABO.

### SUETOS.

En una nacion, si mal no recordamos, del Africa, el pueblo, irritado de las demasías del poder, hizo una revolucion.

El gobierno que sustituyó al caído, no cumplió ninguna de las promesas que habia hecho al pueblo en los primeros dias de la revolucion.

Para asegurarse en el poder, armó á la hez de la sociedad, dió el mando de esta gente á personas de malos antecedentes y á generales bárbaros y estúpidos.

Si el pueblo, cansado de las tropelias de estos desalmados, por medio de pasquines manuscritos (no se conocia la imprenta) se quejaba, el pobre pueblo veia asesinar á pacíficos ciudadanos sin que la justicia castigase á los miserables que cometian tales crímenes.

Aquella sociedad se convirtió pronto en un campo de batalla. Solo imperaba la arbitrariedad, el desenfreno, la licencia y todas las malas pasiones de la gente de bronce.

Pero llegó un dia, que cansado de tanto sufrimiento.

(Se continuará.)

--¿Qué es D. Gabriel Claret?—Catedrático de la Escuela politécnica.

—¿Es verdad, segun dijo el *Estado Catalan*, que es un ignorante?—Al contrario, es un sabio tan profundo, que no dice nada que pueda decir ni aun pensar ningun ser humano.

El señor Rivero dijo en las Córtes que este verano haria *grandes cosas*.

Una de las *grandes cosas* que debería hacer el señor Rivero seria poner en cada capital de provincia, al lado del gobernador, una persona que supiese el castellano y redactara las afocaciones, circulares, etc.

Nosotros ya sabemos que habiendo el señor Rivero de sacar los gobernadores de entre la gente progresista, le es difícil encontrar funcionarios que sepan la lengua, pero á lo menos

tenga compasion de las provincias el señor ministro; haga pues lo que le aconsejamos.

En el siglo venidero, cuando los que se dedicarán al estudio de la lengua, topen con alguna alocucion de los Ulzurrun, de los Mijares, de los Gaminde, etc., etc., con dificultad adquirirán el convencimiento de que fueron escritas por personas que desempeñaban el cargo de gobernadores ó de capitanes generales.

REVISTA.

Pasa un año y pasan dos y la cosa no se arregla, y nos dejan en berlina esperando lo que venga. Don Juan no nos dice nada, el Rejente no rejenta, Olózaga el sueldo come, Topete montpensiereá, Don Nicolás siempre alegre, Sagasta crece en fiereza, Laureano nos desnuda y Moret discursos hecha, y así se pasa la vida y así se pasan las penas, el pueblo siempre pagando y ellos cobrando se arreglan. La libertad nos la quitan, y los derechos se los llevan, nos cargan contribuciones, á los pueblos bombardean, nos llevan á la Carraca, ó en el Ponton nos encierran, y si hay alguno que chiste viene gente de «alta esfera», y sin mas ni mas le parten de un trancazo la cabeza. Y ahora que diga el mundo cual es el derecho que impera, si es el de la fuerza bruta ó el de aquellas promesas, que en la escala del poder ó en el puente de Alcolea, la gente de gran palabra nos diera cual cosa cierta.

Vive Dios, que ya las cosas andan de sí tan revueltas, que si se revuelven mucho, se enredará la madeja de tal modo, que es muy fácil se corte casi por fuerza; y entonces vendrá la gorda, y entonces vendrá la gresca, y entonces vendrán los gritos y los ayes y las penas. Los monarcas han pasado cual por májica linterna, la República en voz alta injurian y menosprecian: á ver pais como sales de tamaña enredadera, mira que pasando dias la cosa se pone seria, y á veces cuando se quiere á tiempo ya no se llega.

LE BARRIÉ.

BATALLADAS.

Se 'm acut un dupte. Si la candidatura de 'n Xeringan dona lloch á un conflicte europeo, y per consequent la Fransa y la Prussia 's rompen la crisma, lo princep candidat, ¿com sortirà del pas? Perque ell es coronel del exercit prussiá, y son deber de militar fora anar á donar llenya als esmolets. Pero, per altra part, si se 'n va á la guerra, ¿com ho fan 'ls progressistas sense en *Hola, hola ja 'ns xeringan?* Es un embolich y un compromís que... ¡Deu me quart de ser monárquich! No sabia pas com resoldrel.

En Prim es tant calavera, que no content de habernos portat lo malestar á dintre de casa, are pretent embolicarnos en un conflicte europeo. Nosaltres enviariam á molta gent á San Boy, y d' aquesta manera ens veuriam lliures de molts perills y compromisos.

—¿Quin paper hi juga en Prim en la qüestió del princep Xeringa?

—Lo paper de baldufa d' en Bismark.

En Soler y Matas va dir al gobernador civil de Barcelona que si las Corts votaban á n' en Xeringan ell l' apoyaria. Es clar, com es militar...

En Mirambell, lo vice-president perpetuo de la... diguemli Diputació, també va dir alguna cosa, pero, segons sembla, va enrahonar per compromís.

Lo gobernador civil va notificar á las personas mes importants de Barcelona la candidatura oficial del ministeri. Aixís ho diuhen los diaris, pero jo tinch de observar que no es cert que al acte hi fossin invitadas las personas mes importants de la ciutat, puig s' hi va notar l' ausencia de 'n

- Gabriel Claret,
- Carlos Altadill,
- Roig Minguet,
- Lo director de la *Campana de Gracia*
- Mossen Será,
- Lluis Carreras,
- Lo critich (?) del *Telégrafo*

Y molts altres personas no menos notablas.

Aquesta *Campana*, aquesta *campana*, que sempre cita noms *propis*... ¡Y donchs, que volen que 'ls citem *impropis*? Ves si á n' en Roig li diguessim *Blanch*, y á n' en Claret li diguessim *Espeset*, y á mossen Será l' anomenessem *Vá ser*, quin vól no 'ns mourian. Ja 'm sembla que 'ns formaban causa y tot.

Ab motiu de la vinguda del nou rey, se diu que 'n Roig Minguet prepara un altre manifest.

ANACREONTICA.

¿Que significa esa nube de polvo, que en la montaña se distingue allá á lo lejos y que el horizonte tapa? ¿Acaso D. Salustiano con su cautela y constancia en un oscuro rincon busca un rey para la España? ¿Será tal vez que Rivero seguido de gran comparsa, hacer quiso una comida de aquellas que llaman «mangnas»? O bien, ¿será que Suñer ha dicho que ya negaba otra vez, que Dios, es Dios, y que la Virgen no es santa? Decídmelo, caballeros, decidlo que estoy con ansia de saber si lo que veo iadica paz ó jarana... ¿Nadie contesta?... ¡Jesus! ¿No lo sabeis?... ¡Qué desgracia! Pero callad, me parece, segun veo por la cara, que voy á dar con el quid... ¡Ah!... ya dí con la causa! —No asustarse, caballeros, D. Juan, ya tiene MONARCA.

PABLO ROSELLA.

BATALLADAS.

Segons s' assegura, en Balaguer ha escrit dihent que la Italia y la Prussia protegeixen

la candidatura del princep Xeringan, y que la Fransa s' hi oposaba.

M' agrada aquesta gent, que no saben parlar mes que de si la Fransa no ho vol y de si la Prussia hi consent, etc.

¿Y Espanya, senyors politichs, y Espanya? A Espanya ningú la consulta. Tant se 'ls en dona si ho vol, com si no ho vol. Lo cas es consultar á la Prussia y á la Fransa. ¡Pobre pais!

Si la Fransa diu que no, y la Prussia diu que sí, si en Prim insisteix ab lo seu candidat, hi haurá garrotadas: total, una gran desgracia per la nació espanyola, que 's veurá precisada á intervenir en un assumpto en que no hi va á buscar res de bo.

Si la Fransa diu que no, y la Prussia diu que sí, y en Prim, á pesar de la *protecció* de la Prussia, resolt no enfangarse y deixarho correr, allavoras pesará sobre la nació espanyola la gran desgracia d' haber fet un paper ridicol devant de la Europa tota, y de haber passat per la humiliació de abaixar lo cap devant de la Fransa.

En Prim ens ha portat per un carreró que no té pas sortida.

Si 'l pais ens habia de creurer, lo lema seu fora d' aqui en endevant, NI PRUSSIA NI FRANSA. ¡VIVA ESPANYA!

¿Que 's proposa en Prim ab lo nou candidat? ¿Evitar una guerra civil? Deu vulgi que no la tinguem á un mateix temps civil y estrangera.

Los progressistas son tant negats, que fins diuhen *afrancesats* als que combatan la candidatura alemanya. Está bé. Ab lo mateix dret direm nosaltres als que la defensen qu' están venuts á la Prussia.

No 'ns faltaba res mes que un enredo europeo. ¡Si qu' estém ben posats!

CORRESPONDENCIA DE LA CAMPANA.

- G.—Barcelona.—No puede insertarse.
- Ricardo.—Id.—Demasiado largo y asunto manoseado.
- P. R.—Id.—No puede insertarse.
- T. Ll.—Id.—Id.
- J. P.—Id.—Id.
- E. S.—Id.—Id.
- P. R.—Ha llegado tarde, veremos si va la proxima semana.
- T. G.—Esplugas.—No puede insertarse.

Xarada.

Hú y dos, nom de Marrasquí,  
Y que 'n diuhen..... ¿que soch ximpla?  
Ara jo ho anaba á dirho  
Y sent aixís no valdria.  
Per la montanya n' es plé  
D' animals de tot dos—prima.  
A la prima y tersa vaig,  
Per estimarla fa dias,  
D' aquella nena tan maca,  
Qu' es filla de la Maria.  
Sempre l' hi faig tersa y dos,  
Mes lector, no m' aprofita.  
No l' hi veureu demunt d' ella  
Quarta y dos,—es de familia.  
Tampoch beu may ab porró,  
Que beu ab la quarta y prima.  
Com tenim la casa vella,  
Dos y quarta per l' eixida  
M' entra dins l' habitació.  
Tersa y quarta tinch fa dias,  
Y 'ls dos la nit may no paran  
D' armarne gran serrassina,  
Y un gran tot tant general  
Que per cert sols en Gaminde  
La podria apaciguar  
Posanthi l' artilleria.  
La solució, per suposat, dissapte.